

広

報

さわかわ

2003

12

No.527

- ◆町の財政状況 2
- ◆職員の給与状況 5
- ◆寒川神社周辺交通規制 6
- ◆ごみの年未年始情報 7
- ◆町表彰式 8
- ◆国民健康保険 9
- ◆すてきな仲間たち 10
- ◆季節の風 12
- ◆お知らせBOX 14
- ◆ナイス Cooking 18

町のマークが入ったパンはおいしいよ



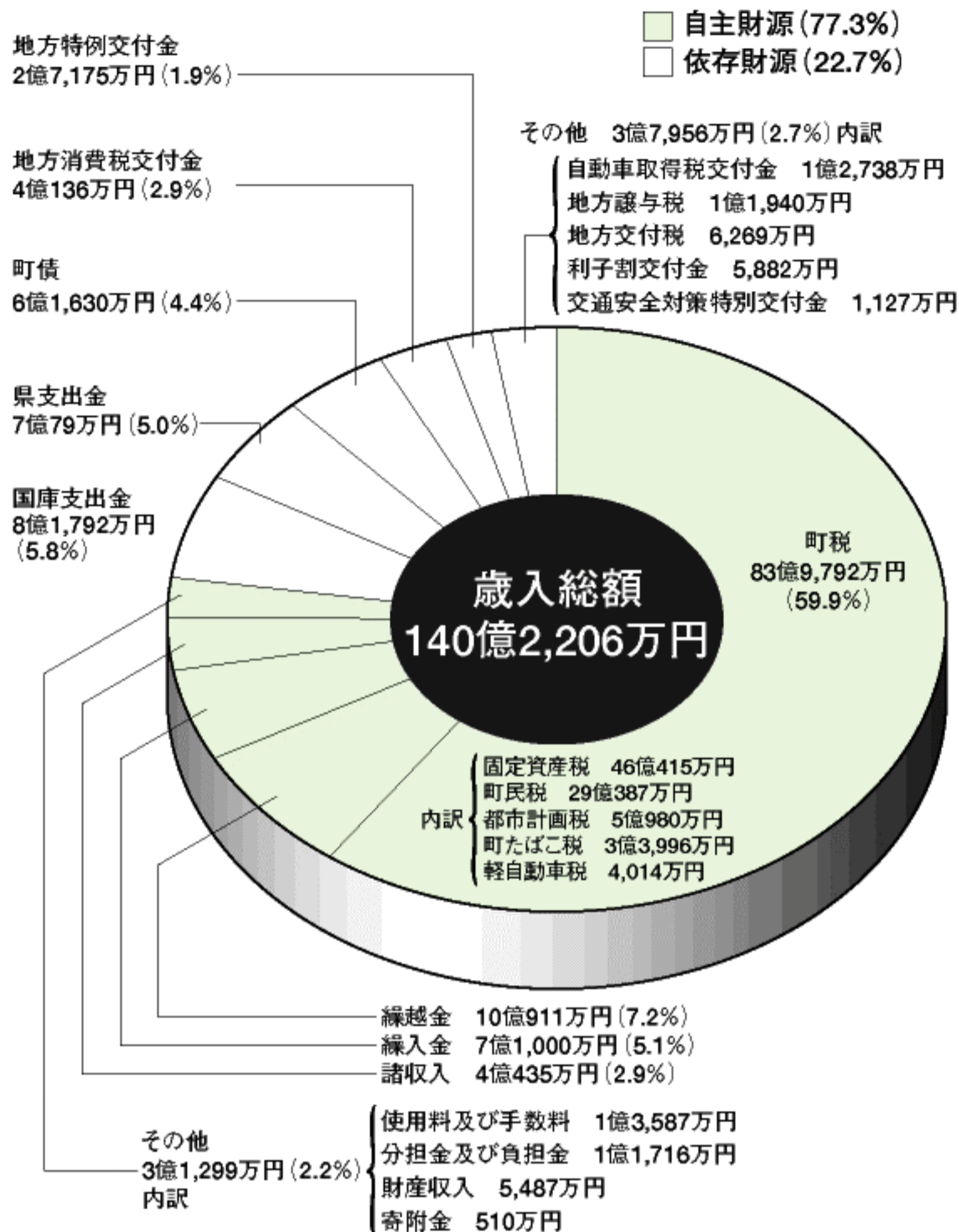
町の財政状況のお知らせ

町では毎年二回「町の財政が今どのような状態にあるのか」を町民の皆さんにお知らせするため「収入および支出の概況」や「財産、借入金」などを公表しています。

平成十四年度決算

平成十四年度の一般会計の決算額は、歳入百四十億二千二百六万円、歳出百三十一億二千九百九十四万円です。

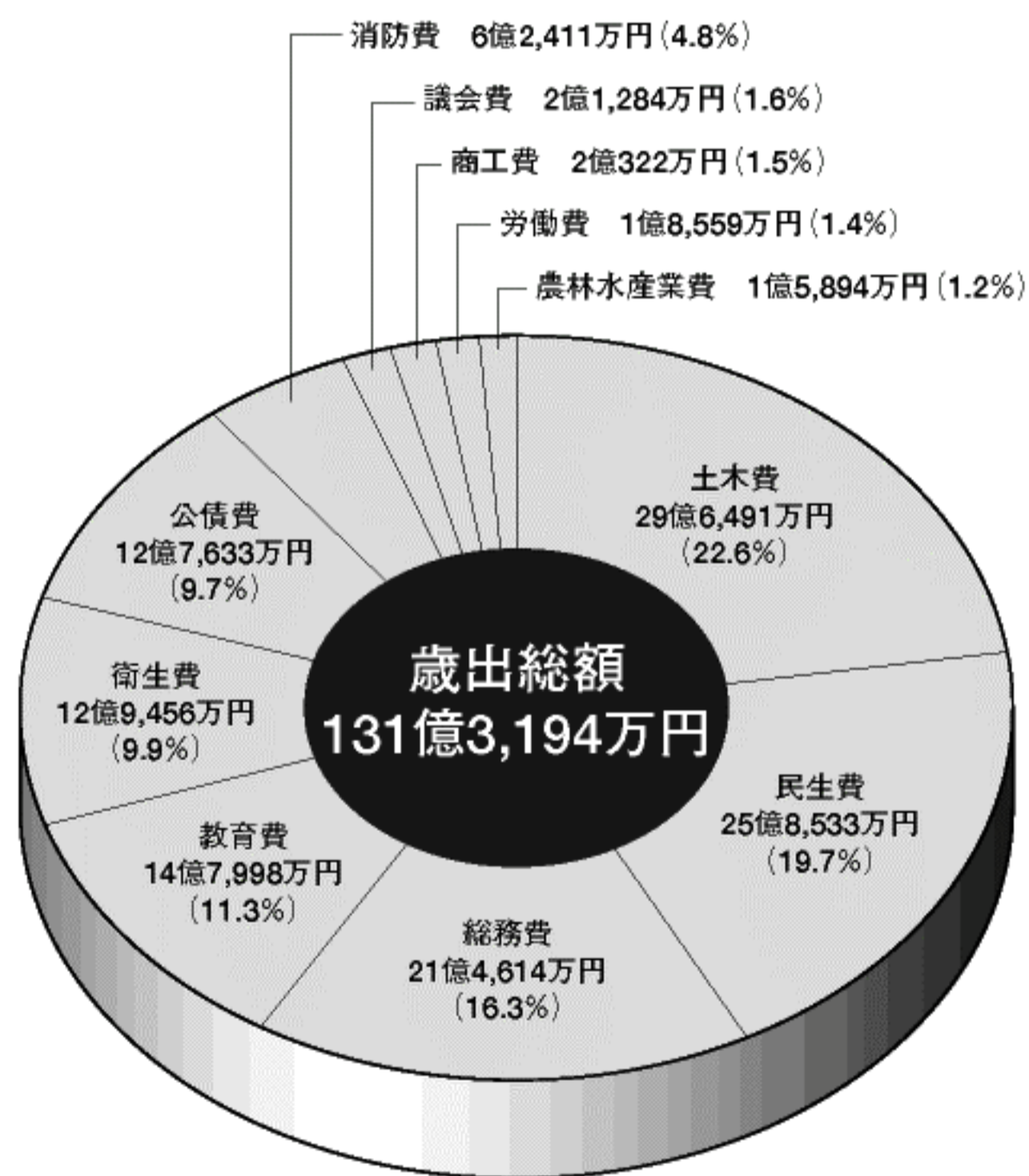
前年と比べると歳入は、二・九％（三億九千二百八十六万円）。歳出は、四・一％（五億千八百八十五万円）のそれぞれ増額になりました。



特別会計

歳入 歳出

	歳入	歳出
国民健康保険事業	31億8,281万円	31億1,188万円
老人保健事業	22億2,292万円	22億2,255万円
下水道事業	16億9,873万円	16億5,745万円
介護保険事業	13億139万円	12億7,830万円
合計	84億585万円	82億7,018万円



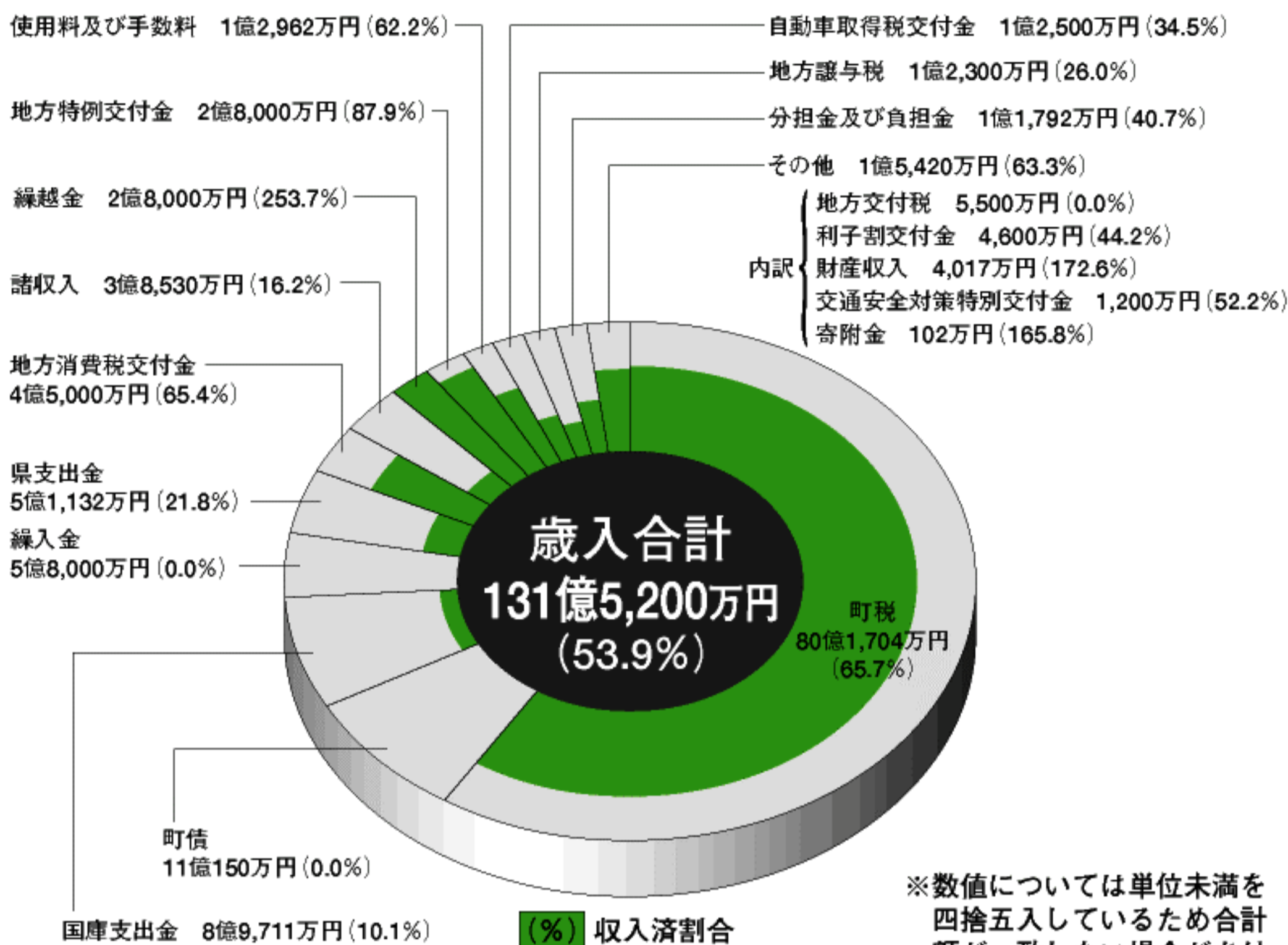
平成14年度の一般会計歳出決算額を町民1人あたりに換算すると28万1,946円となります。

またその使いみちはこのようになっています。

(平成15年3月31日の人口46,576人)

土木費 (道路、公園の整備や土地区画整理などの経費)	63,657円
民生費 (児童、高齢者、障害者の福祉増進などの経費)	55,508円
総務費 (広報紙の発行、国際交流、戸籍事務などの経費)	46,078円
教育費 (小・中学校の改修や生涯学習の推進などの経費)	31,776円
衛生費 (町民の健康維持増進、ごみ処理対策などの経費)	27,794円
公債費 (地方債等の元金および利子の返済のための経費)	27,403円
消防費 (消防や救急活動、災害対策などの経費)	13,400円
議会費 (議会だよりの発行など、議会のための経費)	4,570円
商工費 (商工業や観光の振興、育成などの経費)	4,363円
労働費 (勤労者を支援するための経費)	3,985円
農林水産業費 (農業の振興、育成などの経費)	3,412円

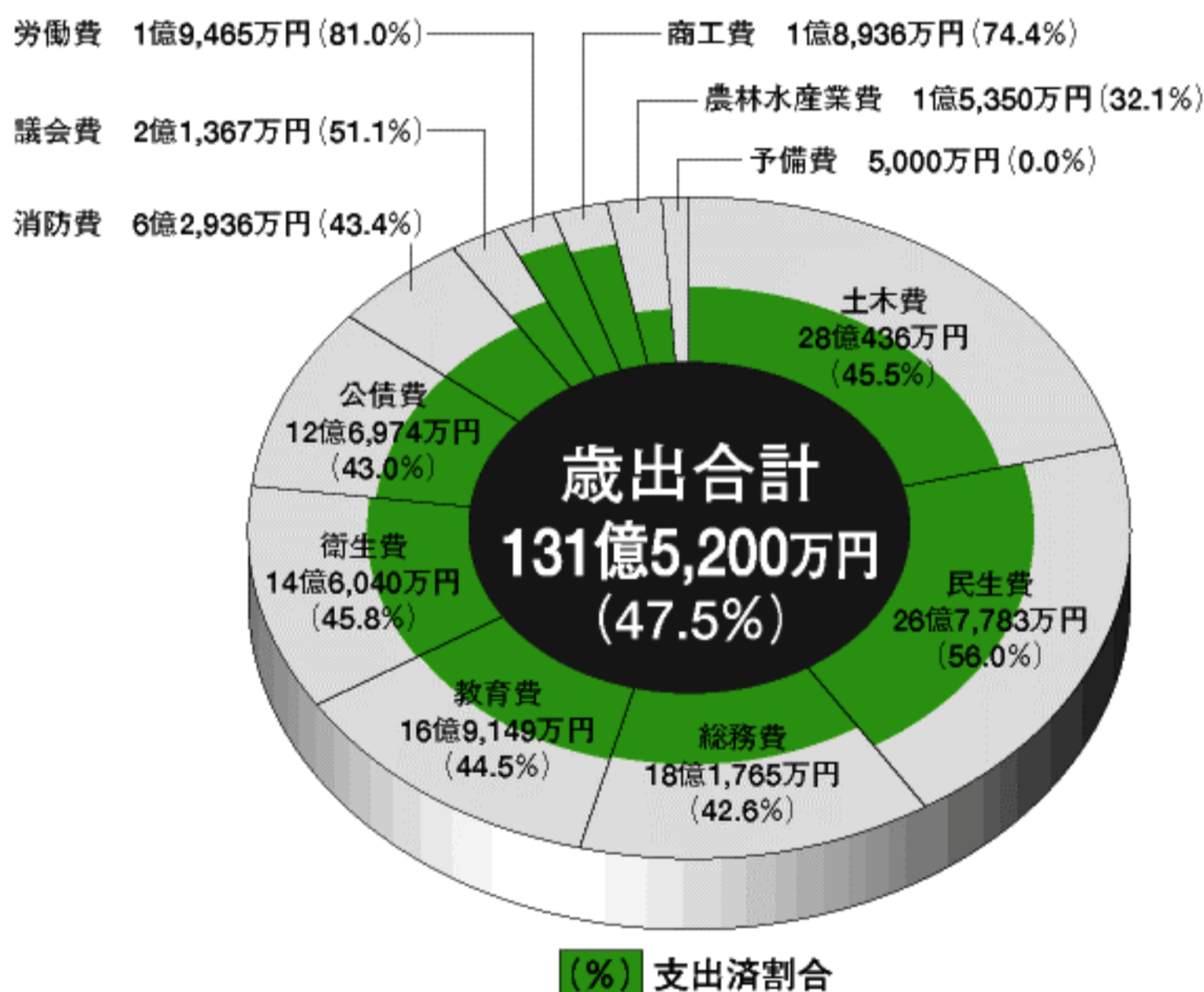
一般会計現計予算



※数値については単位未満を四捨五入しているため合計額が一致しない場合があります。

平成十五年度の当初予算額は、百三十一億五千二百百万円で、その後予算の補正は行わず九月末に至っております。ここでは上半期（四月から九月まで）の予算執行の状況をお知らせいたします。

平成十五年度上半期予算執行状況



町債(借入金)の状況

会計名	費目	現在高	町民1人当たりの負担額
一般会計	土木債	53億5,623万円	114,427円
	教育債	26億8,548万円	57,371円
	減税補てん債	16億3,251万円	34,876円
	消防債	2億9,887万円	6,385円
	臨時税収補てん債	2億9,038万円	6,204円
	臨時財政対策債	2億5,000万円	5,341円
	衛生債	2億4,161万円	5,162円
	総務債	1億187万円	2,176円
	民生債	6,976万円	1,490円
特別会計	下水道債	106億1,017万円	226,669円
合計		215億3,687万円	460,101円

町有財産

<p>現金、有価証券、積立金</p> <p>30億7,975万円</p> 	<p>土地</p> <p>38万2,175平方メートル</p> 	<p>建物</p> <p>11万557平方メートル</p> 
---	--	--

まちのバランスシート

**町民一人当たりの資産は百十四万九千円、
負債は二十八万八千円**

現在、町からお知らせしている予算執行などの財政状況は、単年度における現金の出入りを記録したものです。これに対してバランスシートは町民が利用する施設（財産）や、町が持っている現金・債務などが年度末までのくらいあるのかを左側に、その資産を整備するのに調達した資金の内訳を右側に一覧表として示し、次の通り三つの内容で構成されています。

①資産：資産のうち「有形固定資産」は、町の施設などがどのように整備されてきたかを土木、教育などの各分野の事業費ごとに表しています。「投資等」「流動資産」で町の現金、積立金、債権などが現在いくらあるかが一目で分かるようになっています。

②負債：負債には「地方債」「債務負担行為」「退職給与引当金」などがあり、地方債からは、公共施設を建設するなどのために町が借りた金額がいくら残っているかが分かります。借入金なので住宅ローンと同じように、将来負担をしなければならぬものです。

③正味資産：正味資産は、資産（施設建物など）を取得するために使ってきた借入金以外の「国・県支出金」や「税金」などの資金内容が分かります。

概要

平成十五年三月末現在における町の資産は約五百三十五億二千万円で、負債は約百三十四億円で、資産から負債を差し引いた正味資産は、約四百一億二千万円です。資産に対する負債の比率は二十五％で、これら資産、負債などの状況を町民一人当たりで平均すると、資産額は百十四万九千円、これに対する負債額は二十八万八千円となります。

借方	単位:百万円 ※ ()	貸方	単位:百万円 ※ ()
[資産の部] (町が保有している資産)		[負債の部] (町が負っている債務)	13,396 (287,619)
1. 有形固定資産(土地や建物など)	50,103 (1,075,722)	1. 固定負債(1年を超えて返済するもの)	12,510 (268,590)
(1) 総務費(庁舎、分庁舎など)	1,730 (37,136)	(1) 地方債(借入金)	10,419 (223,702)
(2) 民生費(福祉事業センター、保育園など)	872 (18,733)	(2) 債務負担行為	0 (0)
(3) 衛生費(美化センターなど)	2,951 (63,345)	①物件の購入等	0 (0)
(4) 労働費	0 (0)	②債務保証または損失補償	0 (0)
(5) 農林水産業費(農道など)	506 (10,863)	(3) 退職給与引当金	2,091 (44,888)
(6) 商工費(商工振興施設など)	6 (131)	2. 流動負債(1年以内に返済するもの)	886 (19,028)
(7) 土木費(道路、橋、公園など)	24,743 (531,240)	(1) 翌年度償還予定額	886 (19,028)
(8) 消防費(消防庁舎、消防車両など)	1,580 (33,927)	(2) 翌年度繰上充用金	0 (0)
(9) 教育費(学校、公民館、スポーツ施設など)	16,231 (348,476)		
(10) その他	1,484 (31,861)	[正味資産の部] (資産から負債を差し引いたもの)	40,121 (861,415)
計	50,103 (1,075,722)	1. 国庫支出金(国からの補助金など)	4,666 (100,174)
[うち土地]	[22,021] (472,792)	2. 都道府県支出金(県からの補助金など)	1,518 (32,602)
2. 投資等	1,362 (29,253)	3. 一般財源等(町税など)	33,937 (728,640)
(1) 投資及び出資金	48 (1,044)		
(2) 貸付金	6 (133)	負債・正味資産合計	53,517 (1,149,034)
(3) 基金	993 (21,321)		
①特定目的基金	501 (10,761)	※債務負担行為に係る補償等	
②土地開発基金	481 (10,335)	①物件の購入等に係るもの	0 百万円
③定期運用基金	11 (225)	②債務保証および損失補償に係るもの	354 百万円
(4) 退職手当組合積立金	315 (6,756)	③利子補給等に係るもの	0 百万円
3. 流動資産(現金・預金・未収金)	2,052 (44,059)		
(1) 現金・預金(寒川町名義の保有金額)	1,655 (35,539)	※平成15年3月31日現在	
①財政調整基金	719 (15,442)	※平成14年度末人口 46,576人	
②減債基金	46 (986)	※()は町民一人あたりの金額です。〈単位:円〉	
③歳計現金	890 (19,111)		
(2) 未収金(年度末で収入されていない町税など)	397 (8,520)		
①地方税	386 (8,277)		
②その他	11 (243)		
資産合計	53,517 (1,149,034)		

※債務負担行為に係る補償等
 ①物件の購入等に係るもの 0 百万円
 ②債務保証および損失補償に係るもの 354 百万円
 ③利子補給等に係るもの 0 百万円

※平成15年3月31日現在
 ※平成14年度末人口 46,576人
 ※()は町民一人あたりの金額です。〈単位:円〉

数値については単位未満を四捨五入しているため合計額などが一致しない場合があります。

このバランスシートは、総務省が公表した「地方公共団体の総合的な財政分析に関する調査研究会」に示された方法により作成しています。

資産 535億1,740万円 (1,149,034円)	負債 133億9,613万円 (287,619円)	正味資産 401億2,128万円 (861,415円)
--	--	--

町職員の給与等の状況

町職員の給与・職員数などを町民の皆さんに知っていただくため概要をお知らせします。

① 人件費の状況（一般会計決算）

区分	住民基本台帳人口 (H15.3.31現在)	歳出額 A	実質収支	人件費 B	人件費率 (B/A)	13年度の人件費率(参考)
14年度	人 46,558	千円 13,131,935	千円 710,232	千円 3,413,545	% 26.0	% 27.0

(注) 人件費には、特別職に支給される給料、報酬などを含みます。

② 職員給与費の状況（一般会計当初予算）

区分	職員数 A	給与費				1人当たり給与費 (B/A)
		給料	職員手当	期末勤続手当	計B	
15年度	人 353<3>	千円 1,499,941	千円 425,095	千円 702,687	千円 2,627,723	千円 7,381

(注) 職員手当とは、扶養・調整・住居・通勤・特殊勤務・時間外勤務などの手当です。
< >内は、再任用短時間勤務職員数

③ 職員の平均給料月額および平均年齢の状況（15年4月1日現在）

一般行政職		技能労務職	
平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
357,164円	42.4歳	298,633円	47.3歳

④ 職員の初任給の状況（15年4月1日現在）

区分		決定初任給	採用2年経過日給料額
寒川町	一般行政職	大学卒	178,400円
		高校卒	149,200円
国	一般行政職	大学卒Ⅰ種	180,900円
		大学卒Ⅱ種	171,500円
		高校卒	139,500円

⑤ 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況（15年4月1日現在）

区分	経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一般行政職	大学卒	281,700円	323,590円
	高校卒	238,655円	286,950円
技能労務職22歳採用甲	249,900円	288,400円	329,100円

⑥ 一般行政職の級別職員数の状況（15年4月1日現在）

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	計
標準的な職務内容	主事補 技師補	主事 技師	主任主事 主任技師	主任主事 主任技師	主査	副主幹 副技師	課長 主幹技師	部長 参事	
職員数	1人	17人	41人	79人	47人	19人	36人	14人	254人
構成比	0.4%	6.7%	16.1%	31.1%	18.5%	7.5%	14.2%	5.5%	100%
1年前	1.6%	8.9%	18.7%	26.5%	17.9%	8.9%	12.8%	4.7%	100%

(注) 税務職・消防職・医療職・技能労務職・教育公務員を除く。

⑦ 職員手当の状況

区分	寒川町		国			
	期末	勤勉	期末	勤勉		
期末手当 勤勉手当 (15年4月1日現在)	6月期	1.55月分	0.70月分	1.55月分	0.70月分	
	12月期	1.70月分	0.70月分	1.70月分	0.70月分	
	計	3.25月分	1.40月分	3.25月分	1.40月分	
退職手当 (14年4月1日現在)	区分	寒川町		国		
		自己都合退職	定年勤奨退職	自己都合退職	定年勤奨退職	
	勤続	20年	21.00月分	28.875月分	21.00月分	28.875月分
		25年	33.75月分	44.55月分	33.75月分	44.55月分
		35年	47.50月分	62.70月分	47.50月分	62.70月分
最高限度	60.00月分	62.70月分	60.00月分	62.70月分		
退職時特別昇給	1号給		1号俸			

調整手当 (15年4月1日現在)	支給率	10%
	支給対象職員	全職員
	支給対象職員1人当たり 平均支給月額(14年度決算)	37,219円

特殊勤務手当 (14年度決算)	区分	全職種
	職員全体に占める支給職員の割合	23.6%
	支給対象職員1人当たり 平均支給月額	4,647円
	手当の種類(手当数)	12種類
代表的な手当の名称	夜間特殊業務手当(消防)、救急業務手当、清掃作業手当、徴収手当	

時間外勤務手当		支給総額	職員1人当たり支給月額
	14年度	96,414千円	20,814円
	13年度	92,276千円	19,973円

区分	内容	
扶養手当	配偶者	14,600円
	配偶者以外の扶養親族のうち2人まで	7,100円
	扶養親族でない配偶者がいる場合、扶養親族1人まで	7,600円
	配偶者のない職員の扶養親族のうち1人まで	11,100円
	その他の扶養親族	5,000円
扶養親族のうち16歳から22歳までの子に対する加算額	5,000円	
住居手当	28,800円を限度	
通勤手当	交通機関利用者は実費、自動車等利用者は21,100円を限度	

⑧ 特別職の報酬等の状況（15年4月1日現在）

区分	給料(報酬)月額	期末手当(14年度支給割合)		
		6月期	12月期	3月期
町長	859,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分
助役	697,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分
収入役	640,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分
議長	442,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分
副議長	366,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分
議員	339,000円	2.05月分	2.10月分	0.45月分

⑨ 部門別職員数の状況（各年4月1日現在）

部門	職員数			主な増減理由
	平成14年度	平成15年度	増減数	
一般行政部門 (議会、総務、税務等)	227	224	△3	事務事業の見直し等
特別行政部門 (教育、消防)	129	127	△2	教育部門の職員配置の見直し等
公営企業等会計部門 (下水道、国保等)	31	30	△1	事務事業の見直し等
合計	387	381	△6	

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時または非常勤職員を除いています。

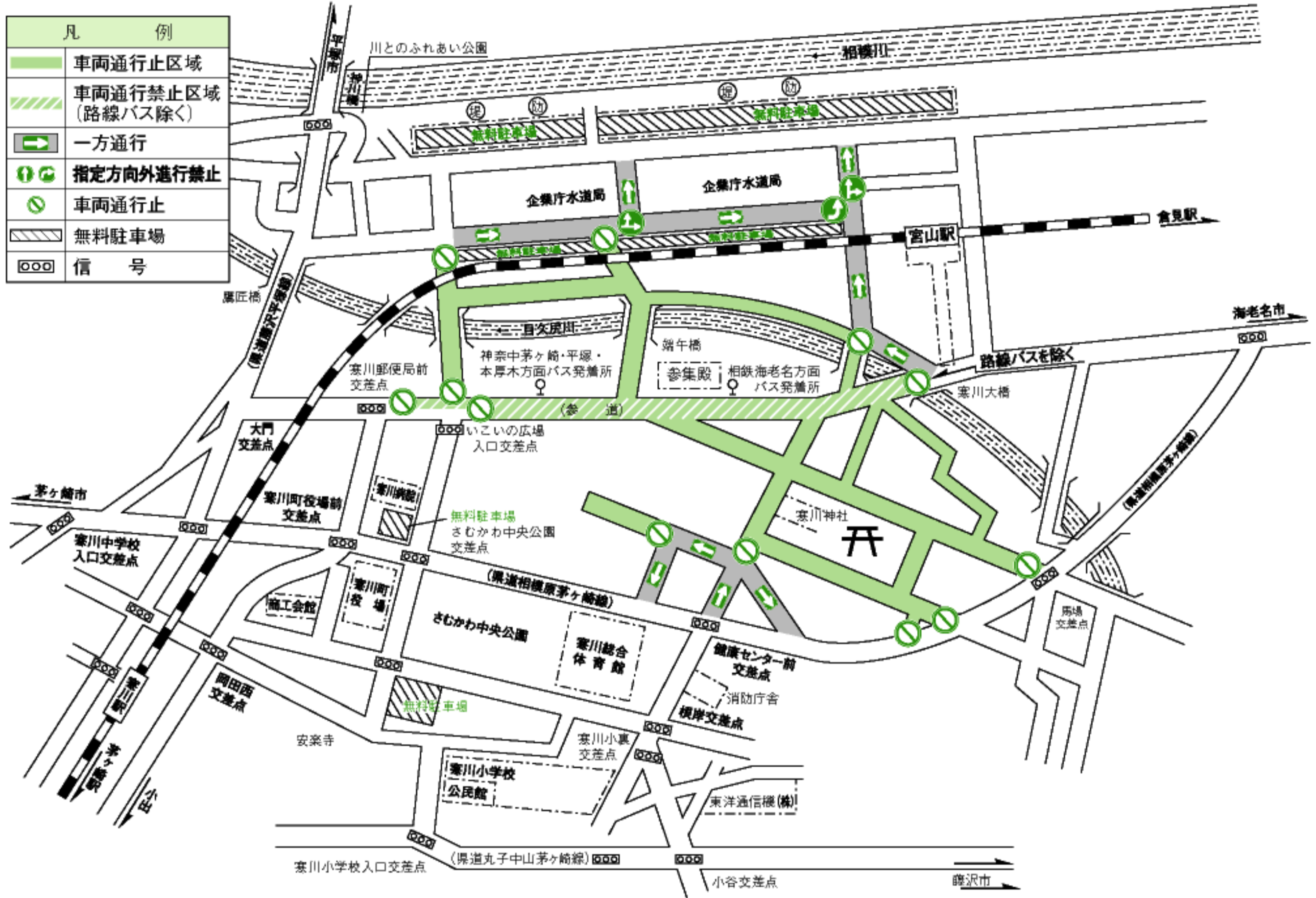


寒川神社周辺

初詣による交通規制のお知らせ

規制時間 **12月31日(水)22時から1月3日(土)17時まで**

お正月の三が日に寒川神社を訪れる人は約40万人。寒川神社周辺の交通安全や初詣客が安全に参拝できるよう、下図のとおり交通規制を行います。混雑が予想されますので、マイカーでの参拝はご遠慮ください。



危ない！十二月は

交通事故多発

- 町で発生した自転車事故の特徴
- 人身事故の約三割が自転車事故(県下の平均より十ポイント高い)
- 事故類型では約五割が出合い頭事故
- 時間別では昼間の事故が約八割(特に午前八〜十時の時間帯が最も多い)
- 年齢別では子どもの事故が増加(特に小学生の事故が多い)
- 交差点での事故が約八割(自転車の一時不停止違反や信号無視が原因)

〈自転車の乗り方・交通マナー〉

- 雨のときは傘をさして片手で運転しない
- 見通しの悪い交差点や一時停止規制のある交差点は、必ず一旦停止し、左右の安全を確認
- 暗くなったならライトを点灯
- 自転車の二人乗りはしない
- 車道では左側通行を守る
- 道路を横断するときは自転車横断帯や横断歩道を渡る
- 乗る前にブレーキ、タイヤ、ライトの点検をする
- 自転車または服装に反射材をつける
- 二列以上で並進して走行しない

茅ヶ崎警察署 ☎ FAX (82)

0110



年末年始のごみ収集

年末 はこの日まで (12月)

区域	可燃ごみ	可燃粗大ごみ	不燃ごみ
①	29日(月)	13日(土)	27日(土)
②	29日(月)	20日(土)	27日(土)
③	30日(火)	8日(月)	15日(月)
④	30日(火)	15日(月)	22日(月)

年始 はこの日から (1月)

区域	可燃ごみ	可燃粗大ごみ	不燃ごみ
①	5日(月)	10日(土)	17日(土)
②	5日(月)	17日(土)	10日(土)
③	6日(火)	12日(月)	5日(月)
④	6日(火)	19日(月)	12日(月)

ごみを出す日にご注意
ごみの年末年始情報

資源ごみ 年始の収集開始日

- 第1木曜日の区域→1月8日(木)
 - 第1金曜日の区域→1月9日(金)
- このほかの区域は通常どおりです。

■年末収集の日程変更はありません。

いっちなごみ

直接搬入ごみ

- 収集日が待てないとき・量が多いなど収集場所に出せないとき

可燃ごみ 可燃粗大ごみ 資源ごみ

直接クリーンセンターに運んでください。

なお大量に出すときは、事前に同センターへ電話してください。

とき 日曜日と年末年始(十二月二十八日～一月四日)を除く毎日 午前八時三十分～正午、午後二時～四時

費用 一キロ十円(事業系は十五円)

☎クリーンセンター(☎(74) 55) 47 FAX (74) 5594

不燃ごみ(事業系は受け入れません)

環境課で手続き後、一之宮中継所へ運んでください。手続きには運ぶ車のナンバー、搬入物品の記入が必要です。

とき 日曜日と年末年始(十二月二十八日～一月四日)を除く毎日 午前八時三十分～正午、午後二時～四時

費用 運ぶ車の最大積載量が五百キロまで五百円、一トまで千円、以降一トごとに千円を加算

※土曜日の搬入は金曜日までに手続きをしてください。

臨時の(事業系は収集しません)

- 自宅まで収集に来てほしいとき

収集希望日前の木曜日までに環境課へ電話で申し込んでください。年内収集の申し込み日は、十二月二十五日(木)までですが、申し込みが多い場合は事前に締め切ることがありますので、お早めにお申し込みください。

収集日 毎週土曜日(第五土曜日は除く) 年末の最終収集日は十二月二十七日(土)

費用 一個五百円(電話で申し込み後、指定店で証紙を購入し、氏名を記入して、出すごみに張り付けてください)

◎事業系とは、会社などから出る一般廃棄物のことです。

町からのお願い

ごみの収集時間については、必ずしも一定ではありません。都合により変更することがありますので、必ず収集日の午前八時までに指定された場所に出してください。

☎環境課(☎(74) 1111) 内線 244 清掃担当 FAX (74) 9141



長年の貢献をたたえて

第三十九回 町表彰式

十一月五日、町表彰式を町民センターホールで行いました。

これは、毎年十一月一日の町制記念日にちなんで、長年にわたって町の発展に貢献され、または町民の模範になると認められた人や団体をたたえるものです。今年は、個人十五人と二団体を表彰しました。

式では、山田文夫町長が「今回から職業としての永年勤続表彰を廃止して、ボランティア精神で献身的に尽力を重ね、公共の福祉の向上に大きく貢献した人を顕彰するものとなりました」と述べた後、一人一人の功績を紹介し、表彰状と記念品を贈りました。被表彰者には、会場から温かい拍手が送られました。

被表彰者は、次のとおりです。

〈自治功労表彰〉

町制の振興と発展に貢献 三人

金子匡、清水進、小林□

〈一般表彰〉

一般行政関係 二人

大久保俊夫、高橋勉

厚生衛生関係 六人

村岡宜明、高橋成明、白江夏野、

水越毅、佐久間由夫、堀村裕子

消防関係 三人

中島啓介、三留公雄、小西和夫

教育関係 一人

下里勝二

寄付関係 二団体

寒川ロータリークラブ、日産工機株式会社

(順不同・敬称略)



第39回 寒川町表彰式

Q 何ごみ?

104

いつもごみの分別に協力を頂き、ありがとうございます。今月の迷いごみは「折りたたみいす」。運動会などで活躍したと思いますが、使えなくなったらこれって何ごみ? (答えは11ページ)



こんな苦情が寄せられています

屋外などでの火燃し

年末は、事業所や家庭からたくさんのごみが出ますが、ごみなどを屋外で燃やすことは、禁止されています。

「洗濯物ににおいや、すすがついて困る」「煙が室内に入って窓も開けられない」「悪臭で気分が悪くなった」などの苦情が多数寄せられています。ごみは燃やさずに、町のごみ施設で処理をお願いします。

また町で処理できないものは、直接専門の処理業者へ依頼してください。

個人や事業所の焼却炉を使用する場合は、法律や県条例で厳しい規制がありますので、これに適合している必要があります。

なお規制基準に違反した場合は、罰則が適用されることがあります。だれもが、気持ちよく生活できるようにマナーを守りましょう。

□環境課 電話(74) 11111内線

249環境担当 FAX(74) 9141



保険料の納付相談と短期人間ドック

国民健康保険

納付相談

最近、保険料の納め忘れが増えています。保険料を支払わないでいると、滞納処分（預貯金・給与等の財産の差し押さえ）を受けることがあります。また保険料の納付が困難な場合には、随時納付方法の相談を受け付けています。通常の窓口業務時間以外でも次の日程で受け付けますので、印鑑を持って保険年金課へお越しください。

〈十二月の夜間および休日窓口相談受付日〉

十二月八日（月）～十二月（金）午後五時～七時

十二月十四日（日）午前九時～午後三時三十分

※保険料の納付は、口座振替が大変便利です。一度手続きをすると、毎月自動的に引き落とされます。



短期人間ドック

町では、毎年短期人間ドックを行っています。国民健康保険加入者で次の要件を満たしていれば受診できます。今年度から満六十歳から満六十四歳までの人については、

前年度の一年間に医療機関へかかった人でも受診できるようになりました。対象者は町からすでにお知らせしていますが、まだ受診されていない人はお早めにご利用ください。

対象年齢	受診要件	料額
平成15年4月1日現在 満35歳以上の人 (老健法による該当者は除く)	①前年度の1年間、医療機関にかかっていない人(歯科は除く) ②保険料を完納している人	5,250円
平成15年4月1日現在 満60歳～満64歳の人	上記要件の①、②両方満たす人	10,500円
	②のみを満たす人	

対象者 今年四月一日現在、継続して一年以上町国民健康保険の被保険者

利用期限 平成十六年二月二十七日（金）

取扱病院 寒川病院（寒川病院以外でも受診できます。ただし利用者負担金が変わる場合があります。）

申し込み 保険年金課へ直接

※寒川病院を希望する場合は、平成十六年一月三十日（金）までに申し込んでください。

なお年度内、一回のみの受診となります。

☎保険年金課 電話（74）1111 内線274
国保担当 FAX（74）5613

国民年金

Q&A



Q これまで納めていなかった保険料を一度に納められますか。

A 納めていなかった保険料は、二カ月分、三カ月分といった形で分割して納めることもできます。

ただし保険料は過去二年間分まで、さかのぼって納められますが、それ以前のものには時効で納めることができません。

今年の四月分からは町で納めることができないので、社会保険庁から送られてきた納付案内書を使い、銀行・郵便局などや社会保険事務所で納めてください。

今年の三月以前分は、四月以降の納付案内書とは別に納付についての案内が届いたら、それを使って納めるか、もしくは希望された納付計画に合わせた納付書を社会保険事務所から発行してもらってください。保険料を納めていない期間があると、万一病気やけがで障害が残ってしまった場合、障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられなくなる可能性があります。保険料は必ず納めましょう。

☎保険年金課 電話（74）1111 内線271
年金担当 FAX（74）5613

外国から来た魚たち

相模川に昔からすんでいた、在来種のタナゴ類、ナマズ、メダカ、カジカ等の中には減少や絶滅したものもあり、代わって西日本から移入された、ハス、オイカワ、ムギツク、スゴモロコなどが増えています。

また外国から移入された、オオクチバス、ブルーギル、カムルチーなども見られます。

オオクチバスとブルーギルは、北米から、カムルチーは中国大陸から

相模川にすむ生きものシリーズ

8



ブルーギル



オオクチバス



カムルチー



やってきました。いずれも肉食性のため、河川の生態系へ与える影響が心配されています。

特にオオクチバスは、ルアーフィッシングの対象として人気があり、各地で無秩序な密放流が行われてしまったため、全国的に大きな問題となっています。

(写真とペン／県水産総合研究所)

内水面試験場 蓑宮 敦

な～るほどクイズさむかわ

採種コーナー

- ① 1、2、3、4
- ② 1、2、3、7
- ③ 1、2、3、9

応募方法 はがきに「12月号の答え〇」を書いてお送りください。12月12日（金）消印有効です。

先月号の答えと当選者

南側地域の交通の利便を図るため来年1月から寒川駅南口へバス路線を延長し、転回場も整備されます。

正解は③でした。正解者の中から抽選で次の皆さんに記念品をお送りします。

上野茂子さん（岡田）
 長島喜久代さん（一之宮）
 渡辺喜久枝さん（ク）
 石川照子さん（小動）
 滝沢さち子さん（一之宮）
 藤川ヒサさん（小谷）
 ご応募ありがとうございました。



寒川男声合唱団

こんにちは、寒川男声合唱団です。わたしたちの会は、今年四月号の広報さむかわの募集が切っ掛けで結成しました。

毎月第二・四土曜日の午後一時三十分から三時三十分まで南部文化福祉会館で活動しています。

講師の赤堀笙子先生に、発声の基礎練習などを指導してもらっています。選曲も、親しみのあるうたいやすいものばかりです。みんなで口笛を吹いたり、時にはマラカスなども使ったりして楽しく練習しています。

来年二月の公民館まつりの発表に向けて練習中です。興味のある人はぜひ一度見学にきてください。会員も募集しています。

連絡先 成田 毎（74） 6272



うちの家族 投稿 コーナー

おじいちゃんやおばあちゃんと孫、一家の写真なども募集しています。ペットと一緒にの写真もどしどし応募してね。



(左) 島村 雄馬ちゃん 5歳(岡田)
(右) 乃愛ちゃん 3歳(")

いい顔できたかな？



(左) 板倉 侖ちゃん 3歳(大曲)
(右) 乃愛ちゃん 6カ月(")

僕の妹だよ！

わたしのひと言

投稿
コーナー

ホストファミリーについて

わが家では、広報さむかわを見て早速、ネパールの子供（小三・小六の二人）をホストファミリーとして三日間お世話させていただきました。ネパールの子供たちとさまざまなイベントに参加できていろいろな経験となったので、別れるときはとても寂しく思いました。また機会がありましたら海外の人を受け入れたいと思います。
(町長への手紙 小谷 A・I さん)

回答

ホストファミリーにご協力いただきありがとうございます。異文化を理解し、体験することは大変素晴らしいことです。現在、「さむかわ国際交流協会」がその窓口となって活動をしており、町ではその支援をしています。が、今回の貴重なご意見は、さむかわ国際交流協会に伝えます。
(企画課)



投稿コーナーのあて先



はがきなどに、コーナー名、住所、氏名、電話番号を記入してください。(匿名希望可)

あて先 〒253-0196

☐ 寒川町役場広報広聴課広報広聴担当

☎ (74)1111内線213 FAX (74)9141

☐ toukou@town.samukawa.kanagawa.jp

「コレ何ごみ？」(P8)の答え

分別をしないと不燃ごみになります。
分別すればナイロン繊維は不燃ごみ、本体は資源ごみの鉄として回収できます。
背もたれ等が布製ですと、分別後可燃ごみとして出してください。
皆様のご協力をお願いします。

☐ 環境課 ☎ (74) 1111内線244
清掃担当 FAX (74) 9141

投稿コーナー

◆このコーナーでお答えします！

分別に迷うごみがありましたら、はがきに名称、材質、大きさ、重さを書いてお寄せください。



ゴミ山ポン太

季節の風

短歌

童話めくローカル線の「遠野」駅

意識の中にやさしく聞こゆ

脇 静子

うす濁る川にゆったりと波紋かき

緑の淵を川魚のぼる

成瀬 幸子

短歌には万葉集がやはり基本

引用される歌の多かり

中村 島子

「やられたあー」と水とばされて

にらめるも車はすでに遠のきており

露木 初枝

たちまちに裸木になりて枝すかし

雲のいくひらが冬空を行く

鯨岡 小夜子

投稿「寒川短歌教室」

譲ります！

▶ドラムセット▶本箱(高180cm幅105cm奥33.5cm)▶座卓(高31.5cm幅120cm奥73cm)▶電子オルガン▶七五三の着物(3・7才、女児用)▶ふじ幼児園制服一式(110cm、男児用)▶ヒップホップ用ダンスシューズ(黒23cm)▶浄水器



▶倉見幼稚園制服一式(120cm～、男児用)▶ベビーカー(A型・B型)▶ベビー服▶ベビーベッド▶和服一式(女性・夏用)▶フードプロセッサ▶ノートパソコン2台▶チャイルドシート2台(新生児から4才まで)▶チャームベルト▶ワープロ2台

【11月11日現在】

不用品の登録や斡旋は窓口、電話でお受けします。町のホームページにも掲載しています。不用品の取引は当事者同士の直接交渉となります。なお登録期間は3カ月間です。

求めます！

☎ 町民課 ☎ (74) 1111 内線261 町民相談担当 FAX (74) 5613

歴史コラム さむかわNo.1 ⑧ ★★☆☆☆☆

県内最古のイチゴ産地

ビタミンCの宝庫・イチゴのおいしい季節がやってきます。神奈川産のイチゴは「かながわの名産100選」にも選ばれています。すでに75年以上に及ぶ栽培の歴史がありますが、それは寒川から始まったのです。

昭和2(1927)年、小動の農家脇隆三郎氏が、赤羽根(茅ヶ崎市)にあった園芸試作場から「福羽」という品種の親株を譲り受けたのが発端で、



昭和38年ごろの福羽いちご畑

その年の収穫後、数名の仲間と組合を結成。試作場の元場長で岡田在住の甲賀春吉氏の指導のもと、生産者も収穫量も飛躍的に増えて、県内全域へ広がっていきました。昭和10(1935)年ごろには東京市場への出荷量で、神奈川産は静岡産をしのぐほどになったといえます。

昭和16(1941)年、農地作付統制規則により栽培が禁止されますが、戦後に復興。現在は平塚市、海老名市などで盛んに作られています。

☎ 企画課 ☎ (74) 1111 内線411 町史編さん担当 FAX (74) 9141

昭和十一（一九三六）年に小谷の大久保家に嫁いでまいりました。軍需景気で結婚ブームとなり、家庭婦人にパーマネットが普及した時代でしたが、わたしの嫁ぎ先は農家だったので、主人とともに田んぼや畑で汗を流して農作業の毎日でした。わたしの主人は大久保角蔵と申しまして、昭和二十年、終戦を目前にして三十九歳で病氣のため他界しました。

わずか十年の結婚生活でしたが、そのときすでに四人の子どもに恵ま

れていました、長女が八歳、長男が六歳、二女が四歳、二男が一歳でした。

主人亡き後は乳

飲み子を抱え、四人の子どもを育てながら無我夢中で働きました。その当時のことを振り返ると、女手一つで田一反歩と畑二反歩を耕作して生活してきたのも、健康のおかげと感謝しています。

晩年になり、老人会に入りゲートボールを楽しく一生懸命やりましたが、最近、仲間も若い人たちが主流となってきましたので退会しました。

さらに、わたしはカラオケが大好き

きでしたので、小谷地区老人会で行っているカラオケもいつも楽しく参加しています。こちら、そろそろ卒業しようと思っています。

わたしの健康の秘訣は、毎日入浴し、体を清潔にすること。好き嫌がなく何でも食べること、体を動かして働くことです。数え年で九十三歳になりましたが、毎日健康で楽しく過ごしています。

健康の秘訣

□□□□ 大久保タミさんの話 □□□□

「郷土さむかわ」第二十六集

平成十五年十一月一日発行

寒川町郷土研究会

郷土さむかわ



8

今月のピックアップ



絵手紙の小道 入門書

著者 大森 節子
出版社 文芸社

著者の絵手紙との出会いや絵手紙談義、絵手紙の用具や基本の書き方、パソコン、イモ版画、消しゴム、押し花など、さまざまな手法を用いた絵手紙を紹介した入門書。



おしっこぼうや

著者 ウラジーミル・ラドンスキー
木坂 涼 訳
出版社 セーラー出版

ベルギーのブリュッセルという町に昔から伝わるおはなしです。人びとは小さなぼうやの銅像を立てて、ぼうやとその出来事を忘れないようにしたのです。だれもが知っている小便小僧の、あまり知られていないエピソード。

新着図書

キッドナップ	藤田 宜永	図
殺人の門	東野 圭吾	図
ハリガネムシ	吉村 万吉	図
おしゃれ障害	岡村理栄子	図
葛の花	飯島 晴子	セ
徳川四天王 上・下	南原 幹雄	セ
トゲトゲの気持	阿川佐和子	セ
浮世道場	群 ようこ	セ
秋日和	赤瀬川 隼	北
あなたが怖い	室井 滋	北
小説ザ・ゼネコン	高杉 良	北
祇園の教訓	岩崎 峰子	北
悪夢の果て	赤川 次郎	南
100万回の言い訳	唯川 恵	南
霧笛の余韻	森村 誠一	南
カレーをつくろう!	栗山真由美	南

図—寒川町図書館（公民館内 75-0021）
セ—町民センター（74-1111内線580）
北—北部文化福祉会館（74-1515）
南—南部文化福祉会館（75-0281）

●●● 1月の図書館(室)のお休み ●●●
1日(木)～3日(土)、5日(月)、13日(火)、
19日(月)、26日(月)

お知らせBOX



役場 ☎74-1111

お問い合わせ先が役場の場合、役場の電話番号は省略してあります。申し込みの時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。

個別郵便番号 253-0196

役場あて郵便物に個別郵便番号を記載すれば役場の住所はいりません。

募集



ボランティア指導員

寒川小学校および一之宮小学校で実施しているふれあい塾のボランティア指導員を募集します。

活動日 毎週月～金曜日 午後3時～5時（祝日、長期休業中は除く）・参加は月1～2回でも可

内容 体育館、グラウンドでの児童の見守り

対象 町内在住で18歳以上の人

☎生涯学習課 ☎内線523
☎青少年担当 FAX (75)9907



非常勤職員

職種 ①学校読書指導員
②特殊学級補助員

③学校生活支援補助員

募集人数 若干名
応募資格 次のいずれかに該当する人

●小学校の教員免許を持つ
●児童教育に関心を持つ
●社会経験が豊富

※①司書資格所有者が望ましい。
③は経験者の再応募不可。

勤務日数・時間・賃金

①午前9時30分～午後4時
週4日程度 日額4000円

②午前8時30分～午後4時
月14日以内 日額5900円

③午前8時30分～午後3時
年間190日 日額8000円

募集期限 平成16年1月30日（金）までに履歴書を持って

学校教育課へ直接

☎学校教育課 ☎内線531

学事担当 FAX (75)9907

放送大学学生

放送大学は、テレビ（UHF）、ラジオ（FM）、CSデジタル放送、ケーブルテレビを通じて、自宅で学習できる正規の大学です。

15歳以上の人なら学部を選択・科目履修生として、18歳以上の人なら学部の全科履修生、大学院の修士科目生とし

て入学できます。また1科目だけでも学べます。

出願受付期間 学部・大学院
修士科目生 12月15日（月）～
平成16年2月29日（日）

詳しくは募集要項をご請求ください。

請求先 〒232-0061

横浜市南区大岡2ノ31ノ1

放送大学神奈川学習センター

☎放送大学神奈川学習センター
☎045(710)1910

（月曜日および祝日は休業日）

健康



骨密度測定

あなたの骨年齢は何歳ですか。足のかかとで測定します。

とき 1月22日（木）午前8時45分～11時45分

ところ 健康管理センター

対象 町内在住で20歳以上の

人 50人（先着順）

内容 超音波による測定および栄養・運動等の事後指導

費用 500円

申し込み 12月1日（月）から健康課へ電話か直接

理学療法士訪問指導

転倒予防、介護予防のための訪問指導です。

とき 1月8日（木）午前9時～正午

ところ 申し込み者宅

対象 ●40歳以上で介護認定されていない人（新規申請中は対象とする）●自宅の段差や階段など、室内の転倒につながる危険個所の点検をした

い人●筋力保持をするため自宅でのトレーニング方法を知りたい人●関節痛や腰痛などがあり、その痛みを軽減する体操などを知りたい人

申し込み 健康課へ電話か直接

☎健康課 ☎(74)3921

健康づくり担当 FAX (74)4687



インフルエンザ・SARSにご注意

冬はインフルエンザの流行する季節です。またSARS（重症急性呼吸器症候群）も再流行する可能性があります。ともに、手洗い、うがい、マスクの着用などで予防しましょう。インフルエンザには予防接種も有効です。

SARSと疑われる人（過去10日以内にSARS流行地域から帰国した人、SARS患者と接触した人で、38度以上の急な発熱、咳、呼吸困難などの呼吸器症状のある人）、SARSを心配される人は、医療機関に行く前に必ず茅ヶ崎保健福祉事務所に電話でご相談ください。

●茅ヶ崎保健福祉事務所保健予防課 電話(85) 1171

時間 午前8時30分～午後5時
健康課 電話(74) 3921
予防担当 FAX(74) 4687



催し



クリスマスのつどい

歌やゲームで遊ぼう。

とき 12月20日(土) 午後2時～3時

ところ 北部文化福祉会館
対象 親子

申し込み 当日会場

北部文化福祉会館 電話(74) 1515 FAX(74) 7405



こども広場

英語で遊ぼう。

とき 12月25日(木)、26日(金)

ところ 北部文化福祉会館

時間・対象 ●午前10時～11時 幼稚園年長組 20人(先着順)

着順)

●午前11時～正午 小学1・2年生 20人(先着順)

講師 町外国人英語指導助手

申し込み 12月17日(水) 午前9時から北部文化福祉会館へ電話か直接

北部文化福祉会館 電話(74) 1515 FAX(74) 7405

おはなし広場

紙芝居や絵本の読み聞かせをします。

とき 12月12日(金) 午前10時30分～11時10分

ところ 南部文化福祉会館
おはなし広場 東 電話(73) 4053

ちいさな映画館

とき 12月20日(土) 午後2時から

ところ 寒川町公民館
上映(時間) 鉄腕アトム 未編下巻(48分)

寒川町公民館 電話(75) 0021 FAX(75) 2585

湘南地区障害者児作品写真展

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。



ちびっこクラフト教室

スパニッシュ・モスをつけたクリスマスツリーを作ろう。

とき 12月20日(土) 午後2時から

ところ 南部文化福祉会館
対象 6～12歳 20人(先着順)
費用 500円(材料費)

持ち物 持ち帰り用ビニール袋
申し込み 12月12日(金) 午前9時から同館へ費用を持って直接

南部文化福祉会館 電話(75) 0281 FAX(75) 1777

サッカークラブ

ルイス・クシューフォ選手(元アルゼンチン代表1986年ワールドカップ優勝チームメンバー)が楽しくサッカーを指導します。

とき 12月13日(土) 午後1時～4時(雨天中止)

ところ 川とのふれあい公園
対象 町内在住か町内サッカークラブ所属の小学生(1、2年生は保護者かサッカークラブ関係者が同伴のこと)

持ち物 サッカーボール、運動のできる服装で

申し込み 当日会場
フットワーククラブ
入澤 電話(75) 0989

湘南地区障害者児作品写真展

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。



とき 平成16年1月28日(水) 2月1日(日) 午前9時30分～午後5時

ところ 茅ヶ崎市民文化会館(茅ヶ崎市茅ヶ崎1-11-1)

教育研究室 電話(73) 4639 FAX(73) 4649

サッカークラブ

ルイス・クシューフォ選手(元アルゼンチン代表1986年ワールドカップ優勝チームメンバー)が楽しくサッカーを指導します。

とき 12月13日(土) 午後1時～4時(雨天中止)

ところ 川とのふれあい公園
対象 町内在住か町内サッカークラブ所属の小学生(1、2年生は保護者かサッカークラブ関係者が同伴のこと)

持ち物 サッカーボール、運動のできる服装で

申し込み 当日会場
フットワーククラブ
入澤 電話(75) 0989

湘南地区障害者児作品写真展

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。

寒川・茅ヶ崎・藤沢・鎌倉・逗子・葉山の各市町の特級・養護学校・福祉施設・在宅の障害者の人が、その障害に力強く立ち向かいながら作り出した作品や、生き生きと活動する様子をとらえた写真などを展示します。





役場 74-1111 役場の電話番号は省略してあります。

講習会



お飾り講習会

手作りで新春を迎えよう。

とき 12月21日(日)

ところ 町民センター

時間 1回目 午前9時30分〜

2回目 午後1時30分〜

持ち物 花ばさみ

費用 400円(材料費)

申し込み 当日会場

生涯学習課 内線521生涯学習担当 FAX(75)9907



危険物取扱者試験 受験準備講習会

町危険物安全協会では、平成16年2月15日(日)に実施される危険物取扱者試験に向けて受験準備講習会を開催します。

とき 平成16年1月30日(金)

ところ 茅ヶ崎市役所分庁舎

コミュニティホール

費用 9000円(教材費)

定員 120人(先着順)

申し込み 消防本部予防課へ

直接、受験願書および講習会

申込書は同課にあります。

消防本部予防課 内(75)

8002 予防担当 FAX(75)

8080

その他



非常勤教員登録

登録資格 小学校または、中学校の教員免許を持ち、小・中学校で非常勤教員として働きたい人

登録方法 履歴書および免許状の写しを学校教育課へ提出

学校教育課 内線531

学事担当 FAX(75)9907

電話勧誘にご注意

最近、健康課、健康管理センターを名乗って「無料で足裏マッサージを実施するから

町の年末年始の業務

公共施設名	年末はこの日時まで	年始はこの日時から
役場 内(74)1111	12/26(金)	1/5(月)
健康管理センター 内(74)3921	午後5時	午前8時30分
老人憩の家 内(74)1711	12/28(日) 午後8時30分	1/6(火) 午前9時
さむかわ庭球場 内(74)6330	12/28(日) 午後4時	1/4(日) 午前10時
寒川町公民館 内(75)0021		
町民センター 内(74)2333	12/28(日)	1/4(日)
南部文化福祉会館 内(75)0281	午後5時	午前9時
北部文化福祉会館 内(74)1515		
寒川総合体育館 内(75)1005	12/30(火) 午後9時	1/2(金) 午前9時
ふれあいセンター 内(74)7715	12/27(土) 午後9時	1/4(日) 午前9時
クリーンセンター 内(74)5547	12/27(土) 午後4時	1/5(月) 午前8時30分

埋火葬許可証交付など緊急の場合は、役場日直室で受け付けをしています。

来てください」などと電話で勧誘したうえで、マッサージ器具を購入させる業者がいるようですが、町ではそのようなものには一切関与していません。健康課の事業については「広報さむかわ」かホームページでお知らせしています。

健康課 内(74)3921

健康づくり担当 FAX(74)4

神奈川県最低賃金改正

労働者はだれでも賃金(給料・給与)については、最低

賃金が適用されます。今年10月1日から神奈川県最低賃金は時間額707円(1円の引き上げ)に改正されました。

詳しくは神奈川県労働基準部 基準部賃金課にお尋ねください。

神奈川県労働局労働基準部賃金課 内(045)211)73

54

http://www.kana-rou.go.jp

工業統計調査にご協力を

経済産業省では、製造業を営む事業所を対象に、工業活動の実態を明らかにするため、12月31日現在で工業統計調査を実施します。

12月中旬から、知事が任命した統計調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。

なお、調査票の内容は、統計法に基づき統計作成以外の目的には一切使用しません。

広報広聴課 内線213 広報広聴担当 FAX(74)9141



NHK海外たすけあい

12月1日(月)から25日(木)まで、日本赤十字社、日本放送協会、NHK厚生文化事業団は、世界各地で多発する自然災害や紛争等による犠牲者の緊急救援や発展途上国赤十字社の行う保健衛生・災害対策事業などの開発協力のため、海外たすけあいの義援金を全国で受け付けます。皆さんの温かいご支援をよろしくお願います。

☎福祉課 内線282 福祉総務担当 FAX (74) 5613

ひったくり 心で用心
目で用心

ひったくりの被害に遭わないために外出や買い物をするときは、次の点に注意してください。

- 所持品を車道側に持たずに、所持品を持った側に人が通れる余地を作らない
- お金はなるべく身につけ、所持品の中に入れない
- 金融機関の行き帰りには特に注意し、多額の現金を所持する場合はタクシー等を利用する

する

- 人通りの多い明るい道を歩き、夜遅いときには車の利用や家族に迎えに来てもらう
- 自転車の荷物カゴには防犯ネット等で覆いをする
- 防犯ブザー等の防犯用品を活用する

被害に遭ったときは、大声で近隣に知らせるほか、車両ナンバーや車種・型・色・犯人の特徴などを記憶し、メモしてすぐに110番する。

☎茅ヶ崎警察署 内(82)0110 内線247 防災交通課



平成16年度保育園の入園案内

来年4月から町立保育園に入園を希望する児童の受け付けをします。

入園基準

- 保護者が会社などで働いている(月16日以上)
- 保護者が自営業、内職など家庭内で働いている(月16日以上)
- 保護者が出産前後である(2

力月以内)

- 保護者が病気や心身に障害がある
- 家族で長期にわたる病人や心身に障害のある人がいて保護者が介護している
- 火災、地震などの災害を受けて、その復旧の間である
- 保護者以外に祖父母などが家庭内で児童の保育ができる場合は除きます。

保育年齢

生後6カ月以上、小学校入学前

保育時間

平日↓午前8時～午後4時
土曜日↓午前8時～正午

※ただし保護者の勤務時間などにより延長保育を希望する場合は、実情に応じて対応します。(平日は午前7時30分～午後7時、土曜日は午後1時まで)

入園希望者説明会

とき 1月9日(金) 午前10時～11時
ところ 役場東分庁舎会議室

入園受付

- とき 1月26日(月)
- さむかわ保育園↓午前9時30分～11時
- 旭保育園・一之宮愛児園↓午後2時～4時

ところ 役場東分庁舎会議室

※入園受付は必ず、お子さんと一緒にお越しください。

当日、都合の悪い場合は、1月30日(金)までに福祉課へ申し込んでください。

また入園申込書を12月15日(月)から福祉課で配布します。詳しい内容は、入園申込書に添付してあります。

☎福祉課 内線281 児童福祉担当 FAX (74) 5613

おわびと訂正

広報さむかわ10月号の裏表紙の料理名は「白身魚のコルドンブル風」の誤りでした。おわびして訂正します。

納期限は 1月5日(月)です

1月は町民税第4期、保育料12月分、介護保険料12月分、国民健康保険料12月分、清掃手数料定額制第3期の納期月です。

便利な口座振替をご利用ください。

- ☎ 税務課 内線253 納税担当
- ▼ 福祉課 内線281 児童福祉担当
- ▼ 高齢介護課 内線444 介護保険担当
- ▼ 保険年金課 内線274 国保担当
- ▼ 環境課 内線243 清掃担当

さむかわ インフォメーション

テレホンサービス

- 行政ミニ情報 ☎(74)1010
- テレホン童話 ☎(74)1014

12月は「とっくりじさ」をお楽しみください。

インターネット

ホームページアドレス

<http://www.town.samukawa.kanagawa.jp>

防災交通課の危険物等防災情報携帯電話用ホームページ

http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/~bousaillili_index.htm

ケーブルテレビ

ジェイコム湘南のコミュニティーチャンネルで、町の紹介をしています。

今月は「寒川町産業まつり」です。

放送日 12月8日(月)～14日(日)

- 9:00～9:15 12:00～12:15
- 15:00～15:15 17:00～17:15
- 20:00～20:15 23:00～23:15

ナイスCooking



これからお客様の集まるクリスマスやお正月にいかがですか？

食事を楽しみましょう

鶏ひき肉の卵巻き蒸し

おもてなし料理(1)



一人分当たり221kcal・塩分0.5g

材 料(4人分)

- 卵(L玉).....2個
- タマネギ.....60g
- ニンジン.....40g
- グリーンピース.....20g
- 鶏ひき肉.....250g
- A
 - 塩.....小さじ1
 - 卵.....1/2個
 - 酒.....大さじ1
 - 砂糖.....小さじ2
 - ショウガ汁.....小さじ1
 - コショウ.....少々
- 片栗粉.....大さじ3
- のり
 - 小麦粉.....大さじ1
 - 水.....大さじ1
- 焼のり.....1枚

～ 作 り 方 ～

- ①薄焼き卵を2枚焼く。焼きのりは半分に切る。
- ②タマネギ、ニンジンはみじん切りにし、グリーンピースと一緒に片栗粉をまぶしておく。
- ③鶏ひき肉にAを入れよく混ぜ、粘りがでたら②を加えて混ぜ、2等分する。小麦粉と水でのりを作っておく。
- ④巻きすだれの上に薄焼き卵をのせ、その表面にのりをぬり、③を平らにのぼす。最後に焼き

- のりをのせて端から巻く。ぬらしたふきん、またはクッキングペーパーで包み、20分蒸す。
- ⑤冷めてからふきんをはずし、6～8等分に切り分け、好みにケチャップやからししょうゆなどをつけていただく。

☑ 寒川町食生活改善推進団体 菊地
☎(74)1216

●本紙は資源保護のため、再生紙を使用しています。



▶12月と言えば忘年会ですね。毎年いろいろな理由を作って飲んでいますが、今年も誰かさんに怒られない程度に自分の体調と相談しながら忘年会に参加しよう。(弘)▶ついこの間おせちとお雑煮を食べてたと思ったらもう12月。時の経つのがだんだん早くなり、一年一足飛びが三年一足飛びになってきた感じがします。てことは、あと一足で40歳？え～い、こんな時は、飲んで忘れよう。(功)▶さむかわ中央公園で行われたニコニコフリーマーケットを取材し、わたしは大変感動しました。なんと、高校生だけで構成されたグループで出店されていたのです。今後を担う若者がリサイクル活動に貢献している姿は、見ていて心地のよいものでした。(秀)▶クリスマスまでもう少しですが、毎年今年はこの飾り付けをしたいと思いついても、気がつくとクリスマスケーキを食べて終わってしまいます。(恵)▶おでんの季節がやってきました。アツアツのおでんにはカラシをたっぷりつけて、つゆをすすりながら食べたいものですが、コンニャクによるやけどにはご注意ください。(修)

表紙の写真から

この写真は十月三十一日、小谷小学校(横山孝之校長)の給食時間に町制記念のパンが出されたときの様子です。

これは十一月二日の町制記念日に合わせ、十月三十日、三十一日の二日にわたり各小学校の給食に町章の描かれた記念のパンを出すことで、それぞれの担任の先生から児童たちへ町の歴史や町章の由来を伝え、自分たちの住む町への郷土愛を育んでもらおうと企画されたものです。

記念のパンは表面にカスタードクリームで町章が描かれ、中身は児童たちの大好きなチョコレートクリーム。このパンを食べた子どもたちは「とってもおいしい」と大好評でした。

寒川町は昭和十五(一九四〇)年十一月一日、旧寒川村から町制を施行して町となり、町制十周年を記念して、寒川の「サ」の字をモチーフに円を描き、平和と団結を表現した町章を制定しました。

10月のコミュニティバス利用状況

寒川駅行き・東ルート ^新	631人	63.1人/日
倉見駅行き・北ルート	628人	44.9人/日
北ルート ^新	742人	74.2人/日

寒川町の人口と世帯	人口	46,877 (+68)
	世帯	16,874 (+50)

H15・11・1 現在

()内は前月との比較